

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

Para las DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MANJARES FRESCOS Y NUTRITIVOS PARA LOS DIAS CALUROSOS

En los días de bochornoso calor, la ama de casa se encuentra perdida, no sabiendo qué platos servir para la comida, que sean a la vez nutritivos y agradables. El asado es delicioso y al día siguiente puede aprovecharse lo sobrante, sirviéndolo en tajadas frías. La carne que ha quedado no es suficiente para toda la familia, pero puede utilizarse para hacer croquetas, o para hacer un asado de otra vez. En los restaurantes y hoteles se sirve mucho este plato consistente de tajadas frías de diferentes carnes, llamado "menudo". La calidad de las carnes usadas, depende del renombre del establecimiento. En unos sitios incluyen siempre carne de ave, mientras que en otros usan chuletas de cerdo o carne de ternera. La lengua de vaca es una de las mejores carnes y también jamón asado. El rosbif frío es delicioso; al igual que la carne de cerdo. Si se usa esta última, debe prescindirse de la de puerco.

Disposición del menú
Al preparar un plato de este menú refrigerado, debe tenerse en cuenta su bonita presentación. Por eso es bueno agregar jamón, lechuga o carne de vaca que forman un bonito contraste con la carne de ave. Debe haber lo menos tres carnes diferentes para poder llamar un "menudo". Adorne la fuente con berros, que dan la impresión de frescura y estimulan el apetito, pero si no los consigue, use lechugas o perejil.

Pedazos de carne pequeños
En vez de usar los residuos del asado para hacer "croquetas", estofado, guisados o picadillo que son deliciosos, pero deben servirse calientes, hágalos en frío. Pueden darse distintos sabores y apariencias de acuerdo con los condimentos que se usen y como se aderecen.

Carne en jalea
Haga una especie de jalea agregándole suficiente gelatina al caldo consumado para que se endurezca cuando esté frío. Si no tiene solo o caldo a mano, puede usar caldo en lata o de pollo. Eche un poco de la jalea en un molde. Cuando esté casi endurecida, cubrala con una capa de ternera fría, polvoroncillo con sal y pimienta, y úntela con salsa de tomate o chile; luego polvoroncillo con perejil picado. Siga llenando el molde con capas alternadas de carne y jalea, terminando en cuenta que la jalea esté casi endurecida antes de poner la



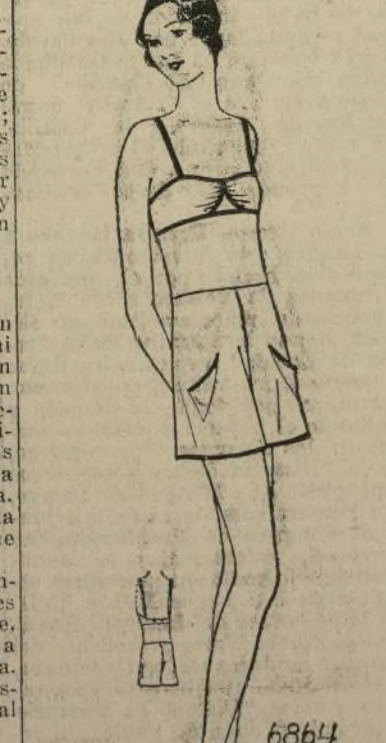
Deben usarse por lo menos tres clases de carnes para este plato.

PEG, ANN Y BARBARA
En nuestro buen deseo de ofrecer las más bonitas y cómodas invenciones de la moda, presentamos



FIGURIN CON PATRON

Bonito juego de lencería
6864. Este juego consiste en brassiere y pantaloncitos—excelentes para deportes en seda de listas, crepe o raso lavable—y también



LA MUJER

Las mujeres raras veces hacen como la ley, que falla sin amor ni odio; su justicia levanta siempre un ángel a quienes han de condenar y absolver. Abrió la historia, dice un célebre escritor, y las veréis siempre propicias o al exceso de la piedad o al exceso de la venganza. Quieren de esa energía tranquila que sabe contenerse. Todo lo que es moderado las atormenta.

CONSEJOS UTILES
Buenos modales
Cuando una persona va en la misma dirección y por la misma acera que otra, a la cual va a dejar por detrás, por llevar un paso más adelante, no debe tomar la acera, aunque a ella tenga derecho, si no encuéntrese a ella de frente. Si se encuentra a ella de frente, déjela pasar por delante de usted. Pero al que sigue los pasos por detrás debe cuidar de dejar siempre ese espacio, pues de lo contrario sería penoso que una persona respetable tuviera que tomar el lado de la calle para pasar. Siempre que en estos casos medie una superioridad notable, como la que existe entre una señora y un niño, es lícito abrirse paso por el lado de la acera, por medio de una ligera y delicada inclinación.

Cómo quitar manchas de sudor
Las blusas y otras prendas manchadas en los sobacos, se ponen en un poco de agua caliente con un poco de jabón. No se puede usar jabón porque se fija la mancha. Se retuerce las prendas, y si no desapareciera enteramente la mancha se le da un poco de zumo

de limón y se aclara con agua fría del modo ordinario.
Para conservar las flores
Las flores se conservarán por mucho más tiempo si se pone un poco de sal en el agua de los floreros.
Picaduras de insectos
Las picaduras de insectos se tratan con éxito por medio de compresas de algodón húmedo, que se renuevan cada tres horas hasta que desaparezca el escozor o la inflamación.
FIGURIN CON PATRON
Bonito juego de lencería
6864. Este juego consiste en brassiere y pantaloncitos—excelentes para deportes en seda de listas, crepe o raso lavable—y también

El Papa previene a los EE. UU. contra el comunismo

La extensión de las doctrinas comunistas aquí.—El ex-secretaire de Estado Elihu Root propone la formación de un cuerpo de policía especial federal para combatirlo.

CIUDAD VATICANO, julio 14. (P.)—La admonición solemne de "precauciones contra la propagación del comunismo", fue lanzada hoy al mediodía por el Papa durante la audiencia concedida a monseñor John Augustine Ryan, rector de la Universidad Católica de Estados Unidos en Washington, D. C.

"El pueblo de los Estados Unidos", dijo el Papa—no se da cuenta de hasta dónde se ha propagado el comunismo.

Añadió el sumo pontífice que cuando estuvo en Londres, hace algunos años, antes de ser Papa, se quedó sorprendido de lo que el comunismo había logrado allí.

Previno luego a Estados Unidos de que tuviera cuidado en consentir que cosa semejante ocurriera en dicho país.

Monseñor Ryan dijo que el pontífice había demostrado tener conocimiento de la situación existente en los Estados Unidos, revelando estar familiarizado con el desenvolvimiento de los negocios el año pasado.

La admonición papal vino después de media hora de conversación con monseñor Ryan, en momentos en que se referían a la baja de la bolsa el último octubre.

Replicando a una pregunta del pontífice, el prelado de Washington dijo que en los Estados Unidos había al menos dos millones de personas desocupadas, agregando entonces el Papa: "Precisamente esto es el momento para la propaganda del bolchevismo."

El Papa tenía en su escritorio tres tesis preparadas por las monjas norteamericanas que habían estudiado en la Universidad Católica. Su Santidad manifestó también a monseñor Ryan que estaba sumamente sorprendido y complacido con la sabiduría desplegada en sus disertaciones.

El Papa recibió el jueves a tres hijos del alcalde Curley de Boston, Massachusetts.

Policía especial para combatir

Mr. Elihu Root, en carta dirigida a Ralph M. Easley, secretario ejecutivo de la National Civic Federation y que éste ha dado a la publicación, sugiere la creación de una fuerza de policía especial federal para combatir la labor destructora del comunismo.

Hace hincapié en que desde 1924, cuando el departamento de Justicia dispuso a todos sus agentes secretos, no ha existido policía federal autorizada o equipada para combatir aquí a los agentes rojos.

GACETA DIPLOMATICA Y CONSULAR

Los cambios anunciados por el departamento de Estado para su servicio extranjero, incluyen los siguientes:

Mr. William A. Bickers, de Culpeper, Va., actualmente desempleado, es nombrado consul norteamericano en Puerto Plata, República Dominicana, fue nombrado de consul a Charlottesville, N. de la Príncipe Eduardo.

Mr. Edward Caffery, de Franklin, La., consul en San José, Costa Rica, fue enviado a Puerto Limón, Costa Rica.

Mr. Gerald A. Drew, de San Francisco, Cal., vice-consul en Pará, Brasil, fue enviado de tercer secretario de la legación en Puerto Príncipe, Haití.

Mr. Leo P. Hohan, de East Orange, N. J., vice-consul en el departamento de Estado, se le nombra vice-consul en Río de Janeiro, Brasil.

Mr. Charles A. Page, de Sherborn, Mass., tercer secretario de la embajada en Cuba, va de tercer secretario de la legación de Quito, Ecuador.

Mr. Elvin Seibert, de Elkhart, Ind., actualmente en el departamento de Estado, se le manda de vice-consul a Puerto Plata, República Dominicana.

En rápida visita a los Estados Unidos, para por Nueva York una dama española que tuvo el honor de ser la primera concejal del reino y figurar con relieve personalísimo en el concejo de Madrid bajo la gobernanza de Primo de Rivera. Fue la vizcondesa de Llanteno. Es hoy la esposa de don José Luis Albarrán, agente de la Compañía Trans-



Señora doña Blanca de Igual de Albarrán

atlántica de Barcelona en Madrid. Caballeroso y moderno el asistente con gentil admiración a las declaraciones de la concejal. Y es gracioso el ambiente acogedor del trasatlántico que se lleva hoy al matrimonio de regreso a la patria—recoger las opiniones de una dama ilustre por su talento, por su belleza y por su carácter.

Nueva York—explica la señora de Albarrán, con frase elocuente y precisa, llena de animación y gracia—es la ciudad a propósito para mí. Aquí me sentiría como en mi casa. Después de oír a todo el mundo asombrarse de la precipitación en que siempre vivo, aquí por fin me encuentro en un sitio en que la gente anda, trabaja, piensa y vive deprisa. Decididamente, me encanta el ritmo de la ciudad.

—Le agradecería esto para vivir?, preguntamos.

—No, eso no. Tengo allá muchas cosas que me gustan, pero volveré cuanto antes a ver. Y está España.

En la política
La dama habla de su patria con apasionamiento, con entusiasmo, con fe, con amor. De una inteligencia activa y batalladora, desde muy joven interesada por cuestiones que, usualmente, no preocupan a las jóvenes aristocráticas. Creó un hogar feliz, bendecido por la vida, por la actividad, por la fe. Pero siempre fue desarrollando sus aficiones a la vida pública, que seguía de cerca cultivando sus propias dotes de "leader", de propagandista, de política.

Un día, en la revolución que desató Primo de Rivera para hacer en las costumbres españolas, apeló al pensamiento femenino para dar al gobierno de las comunidades populares más flexibilidad, finura, percepción del medio: más modernidad, en suma. Y la entonces vizcondesa de Llanteno, fue al ayuntamiento de Madrid. Precipitada de pronto en la vida política, la improvisación resultó brillante. La concejal dirigió en Casas de Socorro en las que, como por encanto, el dinero aparecía—se bien, había atención médica, eficaz, auxilios para los pobres y labor de higienización en los barrios. La mejor institución de puericultura madrileña, nació de sus desvelos y cobró en seguida lozanía. Llovían los donativos y se organizó admirablemente el importantísimo y desahogado servicio que hoy ya magnífico centro de la corte.

La concejal aristocrática hablaba en sesiones públicas, discutía dictámenes, solicitaba reformas, combatía planes que creía equivocados. Su dinamismo y su popularidad se ilustran en una anécdota. Un día uno

que llegó al momento, esto será demostrado plenamente.

El alcalde Mr. Walker, quien se encuentra actualmente de pesca en una excursión, fue participado telefónicamente acerca de la renuncia citada. Su secretario no dijo cuál era la actitud de Mr. Walker en este asunto.

Junto con la del magistrado Ewald, se emitió también la orden de procesamiento en contra de su hermano, el doctor Louis A. Ewald, uno de los vicepresidentes de la Coter Butte, así como también la de cuatro oficiales más de esa compañía. El Gran Jurado dio curso a los procesamientos con fecha de 7 de julio. Todos los sindicados se hallan bajo fianzas, a disposición de las autoridades.

Las acusaciones alegan que el sindicado magistrado vendió \$1,000 de acciones de la Coter Butte a un amigo que vino a pedirle su intercesión a su favor en un caso de infracción de las leyes del tráfico.

La censura que se impone a todos los anuncios que se publican en LA PRENSA es únicamente para la protección de los lectores. Por eso no de valor para todos los que por ellos se guían. Anuncio.

En el banquete organizado, por un numeroso grupo de socios de la Casa de Galicia y amigos personales del señor Juan Gallego en honor de éste, acordóse a moción del homenajeado, nombrar un comité que recaudara fondos destinados al monumento que se proyecta erigir en la plaza a Rosalía de Castro y también para dotar treinta camas en el sanatorio de niños tuberculosos de La Lanzada, ahora en construcción. La iniciativa del señor Gallego que fue acogida con grandes aplausos en la cena del Pennsylvania, encontró incontestable aprobación entre el centenar corrido de comensales entre los cuales se contaban el consul general de España, el presidente de la Cámara española de comercio y representación nutrida de la colonia española e hispanoamericana.

Presidió la comisión organizadora el señor Ricardo Dopico, y recibió muchas felicitaciones por el éxito de la fiesta.

El voto de la mujer no es necesario para España—dice la primera edil del reino

Después de rápida visita a Nueva York, alaba el ritmo de la ciudad.—La política del momento.—El Rey, Primo de Rivera y Alba

de los hijos de la actual señora de Albarrán presentése en el ayuntamiento preguntando por ella. El portero más próximo inquirió en el acto: "¿Dónde está la concejal?" Y a la pregunta del joven: "Como usted ve, no está aquí." Como se trata de concejal, respondió el portero: "Ella es la única que cuenta aquí".

Ganarán los monárquicos
Ahora, en Nueva York, aquellos días de agitación, de acción patriótica, de fe en el porvenir de la nación que se renovaba y modernizaba, pasan en rápida, vibrante, elocuente evocación. Y hay juicios ciertos, frases cortadas y decisivas, enfilando personalidades. "Primo de Rivera hizo grandes cosas y se iría reconociendo cada vez más su obra".

Las elecciones próximas darán la mayoría a los monárquicos si se unen.

—¿Se unirán los monárquicos, en realidad?, dudamos.

—Ahora sí. Han visto el peligro de cerca. En las últimas elecciones constitucionales, los republicanos ganaron Madrid por veintidós mil votos y dejaron de votar más de cuarenta mil electores, todos monárquicos pues los republicanos votaron en masa. Si votan ahora todos los monárquicos, ganarán arrolladoramente las elecciones.

—¿Y los amigos de Primo de Rivera, tendrán votos?

—Ya lo creo. Si saben "mitigar", si van por los pueblos explicando a la gente la verdad, tendrán muchos más votos de lo que se cree. Nosotros hemos recorrido a muchos pueblos hace poco y la gente del campo recordaba lo progresado durante la dictadura. Y muchos, muchos piensan ahora que habían muchas cosas buenas en aquel gobierno.

La señora de Albarrán habla con fuego de convicción y pasión de propagandista. ¿Qué dicen "mitigar", sin duda, exconcejal española, modernista, entusiasta, dinámica! Pero no va ya a ser candidata, porque las mujeres casadas no tienen voto en la ley española. ¿Lo sienten la bella y elocuente política acaso? He aquí una sugerente opinión suya:

—Yo, que fui concejal y ejercí tres años activamente el cargo, no creo que sea necesario el voto para las mujeres. Si una de nosotras no tiene bastante poder de convicción para hacer que vote por nuestra causa el hombre que queremos, es causa de torpeza. Y las torpes no hacen falta en política. La mujer tiene su lugar en el hogar y desde allí puede influir para bien en la dirección del país, sin abandonar sus funciones de jefe de familia que no se pueden entregar a otros más que por las mujeres raras. Si las mujeres de posición media o pobre van a entregarse a la política, ¿cómo no han de abandonar su familia, sus hijos, sus casas?

La intervención de Alba
—¿Y de la política actual de España? ¿Qué opina usted de la conferencia de París?

La bella dama cuida ahora sus palabras. Pero reducen unos expresivos ojos y es fácil comprender muchos reparos a la famosa entrevista entre el rey Alfonso y por quien la señora de Albarrán tiene ferviente admiración—y el señor Alba. No todo ha sido como ella juzgaba debido, decoroso, razonable.

—Yo soy pariente de Alba—explica en seguida—conozco el espíritu que tiene, la magnífica capacidad de comprensión de que da pruebas a las primeras palabras que se cruzan con él. Y traté de acercarle a Primo de Rivera, porque con el inmenso patriotismo del general y el talento político de Alba, podría haberse hecho una magnífica combinación. El uno tenía lo que le faltaba al otro. Pero no lo logró. Ahora, yo creo que Alba no siente el problema de España, está muy cómodamente en Francia, no se sienta si quedará a gobernar.

Junto a la dama, su esposo el señor Albarrán subraya con una sonrisa mundana y afectuosa—de cariño y admiración—las manifestaciones de esta vibrante, bella y moderna mujer que, en la sensibilidad aristocrática de su temperamento de selección, ha sabido refinar las dotes más delicadas de la feminidad española en un magnífico espíritu de fe patriótica y relieve personal—sin mezclar alguna de pedantescos feminismos o empalagosos mogiterias. Nueva York, ciertamente, no tiene mujeres más modernas ni más dinámicas.

El señor don Emilio Seco, acompañado de su distinguida familia.

Don José Luis Albarrán y su señora, viajeros distinguidos, recientemente llegados de España para pasar una temporada en Nueva York, siguen hoy a bordo del "Marqués de Comillas", en viaje de regreso a su país. El señor Albarrán desempeña un elevado cargo en la Compañía Transatlántica Española y la señora de Albarrán, para embarcarse hoy después de ese viaje de excursión.

DE WASHINGTON
El señor José A. Montalvo, subdirector del Departamento de Correos de Cuba, se encuentra en Washington a donde llegará con el fin de tramitar las condiciones para una convención que discuta el asunto de paquetes postales, tal como en consideración las provisiones que el nuevo arancel hace sobre la importación de cigarrillos puros en lotes menores de 3,000.

DE ESPAÑA
El doctor J. Varela, ministro del Uruguay en Washington, ofreció un elegante almuerzo que se llevará a cabo a una de la tarde del próximo viernes 18 de julio, en los salones de la Pan American Union, con motivo del centenario de la independencia de su país. Muchos distinguidos diplomáticos y funcionarios del Departamento de Estado, asistirán a esta celebración.

DE CUBA
Acaba de morir en la ciudad de Cienfuegos, el distinguido caballero español don José Chorat, padre del joven Eduardo Chorat, quien desde hace años reside en esta metrópoli.

Hoy, y a bordo del vapor español "Marqués de Comillas", parte para España en compañía de sus dos hijos, la señora doña Marina U. de Elias, quien va a encontrarse con su esposo don Julio Elias.

El prestigioso general ecuatoriano don Leonidas Plaza, por dos veces presidente que fuera de la república del Ecuador, marcha a Europa en el vapor "Marqués de Comillas", que zarpa hoy de este puerto. Va acompañado de su señora, la distinguida dama doña Evelina de Plaza, sus hijas, señoritas Gloria y María, su hijo, el señor Gale Plaza, y niños pequeños. Esta familia recorrerá Europa por espacio de tres o cuatro meses, en jira de recreo.

Notas de Sociedad

Almuerzo de mañana en honor de Mr. Feely

En los elegantes salones del Lawyers Club de Nueva York, se celebrará mañana el anunciado almuerzo que en honor del Hon. Edward F. Feely, ofrece la Pan American Society, con motivo del reciente nombramiento de este caballero como ministro de los Estados Unidos en Bolivia.

La señorita Carolina Marcial Dorado, distinguida y prestigiosa dama española perteneciente al Departamento hispano de publicidad de la International Telephone & Telegraph Corp., sigue hoy rumbo a Europa para una extensa jira de ese continente.

El distinguido doctor Félix Sánchez P., notable galeno boliviano enviado por su país como delegado al Congreso de Higiene Mental celebrado en Washington, siguió para Bolivia en viaje de regreso, después de haber permanecido una corta temporada en esta metrópoli visitando las clínicas oftalmológicas.

El señor don Enrique Esquivel y señora, distinguido matrimonio costarricense, llegaron a Nueva York en el vapor "Ulúa", con el fin de pasar una temporada de recreo.

Mrs. Harry F. Guggenheim, esposa del embajador de los Estados Unidos en Cuba, llegó procedente de la Habana y es huésped de Mrs. Paul Morton, en Heathermere, Shinnecock Hills. El embajador llegará en breve, por la vía aérea, al fin de reunirse a Mrs. Guggenheim.

Hoy, y a bordo del vapor español "Marqués de Comillas", parte para España en compañía de sus dos hijos, la señora doña Marina U. de Elias, quien va a encontrarse con su esposo don Julio Elias.

El prestigioso general ecuatoriano don Leonidas Plaza, por dos veces presidente que fuera de la república del Ecuador, marcha a Europa en el vapor "Marqués de Comillas", que zarpa hoy de este puerto. Va acompañado de su señora, la distinguida dama doña Evelina de Plaza, sus hijas, señoritas Gloria y María, su hijo, el señor Gale Plaza, y niños pequeños. Esta familia recorrerá Europa por espacio de tres o cuatro meses, en jira de recreo.

Procedente de la Habana, vía ferrocarril, llegó al Hotel Paramount

el señor don Emilio Seco, acompañado de su distinguida familia.

Don José Luis Albarrán y su señora, viajeros distinguidos, recientemente llegados de España para pasar una temporada en Nueva York, siguen hoy a bordo del "Marqués de Comillas", en viaje de regreso a su país. El señor Albarrán desempeña un elevado cargo en la Compañía Transatlántica Española y la señora de Albarrán, para embarcarse hoy después de ese viaje de excursión.

DE WASHINGTON
El señor José A. Montalvo, subdirector del Departamento de Correos de Cuba, se encuentra en Washington a donde llegará con el fin de tramitar las condiciones para una convención que discuta el asunto de paquetes postales, tal como en consideración las provisiones que el nuevo arancel hace sobre la importación de cigarrillos puros en lotes menores de 3,000.

DE ESPAÑA
El doctor J. Varela, ministro del Uruguay en Washington, ofreció un elegante almuerzo que se llevará a cabo a una de la tarde del próximo viernes 18 de julio, en los salones de la Pan American Union, con motivo del centenario de la independencia de su país. Muchos distinguidos diplomáticos y funcionarios del Departamento de Estado, asistirán a esta celebración.

DE CUBA
Acaba de morir en la ciudad de Cienfuegos, el distinguido caballero español don José Chorat, padre del joven Eduardo Chorat, quien desde hace años reside en esta metrópoli.

Hoy, y a bordo del vapor español "Marqués de Comillas", parte para España en compañía de sus dos hijos, la señora doña Marina U. de Elias, quien va a encontrarse con su esposo don Julio Elias.

El prestigioso general ecuatoriano don Leonidas Plaza, por dos veces presidente que fuera de la república del Ecuador, marcha a Europa en el vapor "Marqués de Comillas", que zarpa hoy de este puerto. Va acompañado de su señora, la distinguida dama doña Evelina de Plaza, sus hijas, señoritas Gloria y María, su hijo, el señor Gale Plaza, y niños pequeños. Esta familia recorrerá Europa por espacio de tres o cuatro meses, en jira de recreo.

Procedente de la Habana, vía ferrocarril, llegó al Hotel Paramount

el señor don Emilio Seco, acompañado de su distinguida familia.

Don José Luis Albarrán y su señora, viajeros distinguidos, recientemente llegados de España para pasar una temporada en Nueva York, siguen hoy a bordo del "Marqués de Comillas", en viaje de regreso a su país. El señor Albarrán desempeña un elevado cargo en la Compañía Transatlántica Española y la señora de Albarrán, para embarcarse hoy después de ese viaje de excursión.

DE WASHINGTON
El señor José A. Montalvo, subdirector del Departamento de Correos de Cuba, se encuentra en Washington a donde llegará con el fin de tramitar las condiciones para una convención que discuta el asunto de paquetes postales, tal como en consideración las provisiones que el nuevo arancel hace sobre la importación de cigarrillos puros en lotes menores de 3,000.

DE ESPAÑA
El doctor J. Varela, ministro del Uruguay en Washington, ofreció un elegante almuerzo que se llevará a cabo a una de la tarde del próximo viernes 18 de julio, en los salones de la Pan American Union, con motivo del centenario de la independencia de su país. Muchos distinguidos diplomáticos y funcionarios del Departamento de Estado, asistirán a esta celebración.

DE CUBA
Acaba de morir en la ciudad de Cienfuegos, el distinguido caballero español don José Chorat, padre del joven Eduardo Chorat, quien desde hace años reside en esta metrópoli.

Regresa la misión de Haití

El doctor Robert R. Moton, presidente de la misión recientemente enviada a Haití por el presidente Hoover a estudiar los sistemas educativos en ese país, a su regreso ayer a Nueva York, después de recorrer la isla durante 24 días, declaró que la población rural de Haití depende en cuanto a su educación de los maestros, a los cuales se pagan cuatro o cinco dólares al mes como salario.

El doctor Moton agregó que en cuanto termine su informe lo presentará al presidente Hoover, tal vez dentro de pocos días. Aunque no dijo lo que había averiguado en la isla, manifestó que en su informe haría recomendaciones que cree esenciales para el progreso de Haití.

Con Mr. Moton regresaron los otros miembros de la comisión.

DISCOS COLOMBIANOS
de grabación eléctrica, a 75c
"INVIERNO", pasillo
"POBRE MATEO", pasillo
"YO SOY AQUEL", pasillo
"ASÍ SE LLAMA", pasillo
"SONRISA", marcha
"CLARA ELVIRA", pasillo
"TIPLETO DE MI VIDA", torbellino
"EL RAYO", pasillo
"AGUA Y ESPUMA", canción
"SALTARIN", pasillo
"PRIMAVERA", bambuco

Mandamos órdenes por correo. Envíe por catálogos gratis VICTROLAS Y RADIOS VENTAS A PLAZOS FACILES

CASTILLANOS-MOLINA CORPORATION
LA CASA DE DISCOS Y MUSICA ESPAÑOLA MAS GRANDE Y MAS ANTIGUA DE NUEVA YORK
6 TIENDAS 5

1 SOUTH STREET
ESQUINA DE SOUTH FERRY
TEL. BOWLING GREEN 6215
45 WEST 116 STREET
ENTRE LENOX Y QUINTA
3478 BROADWAY
(Esquina calle 142)
101 LENOX AVENUE
ESQUINA CALLE 115
1352-5th AVENUE
(Entre calles 112 y 113)
175 FERRY STREET
NEWARK, NEW JERSEY

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

El doctor Gabriel Suárez Solar, consejero legal de la Legación cubana en Londres, salió ayer para Nueva York, acompañado de su señora, en viaje de recreo.

Regresa la misión de Haití

El doctor Robert R. Moton, presidente de la misión recientemente enviada a Haití por el presidente Hoover a estudiar los sistemas educativos en ese país, a su regreso ayer a Nueva York, después de recorrer la isla durante 24 días, declaró que la población rural de Haití depende en cuanto a su educación de los maestros, a los cuales se pagan cuatro o cinco dólares al mes como salario.

El doctor Moton agregó que en cuanto termine su informe lo presentará al presidente Hoover, tal vez dentro de pocos días. Aunque no dijo lo que había averiguado en la isla, manifestó que en su informe haría recomendaciones que cree esenciales para el progreso de Haití.

Con Mr. Moton regresaron los otros miembros de la comisión.

DISCOS COLOMBIANOS
de grabación eléctrica, a 75c
"INVIERNO", pasillo
"POBRE MATEO", pasillo
"YO SOY AQUEL", pasillo
"ASÍ SE LLAMA", pasillo
"SONRISA", marcha
"CLARA ELVIRA", pasillo
"TIPLETO DE MI VIDA", torbellino
"EL RAYO", pasillo
"AGUA Y ESPUMA", canción
"SALTARIN", pasillo
"PRIMAVERA", bambuco

Mandamos órdenes por correo. Envíe por catálogos gratis VICTROLAS Y RADIOS VENTAS A PLAZOS FACILES

CASTILLANOS-MOLINA CORPORATION
LA CASA DE DISCOS Y MUSICA ESPAÑOLA MAS GRANDE Y MAS ANTIGUA DE NUEVA YORK
6 TIENDAS 5

1 SOUTH STREET
ESQUINA DE SOUTH FERRY
TEL. BOWLING GREEN 6215
45 WEST 116 STREET
ENTRE LENOX Y QUINTA
3478 BROADWAY
(Esquina calle 142)
101 LENOX AVENUE
ESQUINA

LA PRENSA

Material at the Post Office of New York, N.Y., as second class matter.
Published daily, except Sunday, by
LA PRENSA, INC., NEW YORK.
JOSE CAMPUCCI, Publisher and Pres.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary
and Assistant Publisher.

Director: JOSE CAMPUCCI
Subdirector y Secretario: JOSE M. TORRES-PERONA
Oficina: 245 Canal Street, New York.
National Press Bldg., Washington, D. C.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Haití, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay, Venezuela.
Un año \$3.00 \$5.00 \$9.00
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00
Tres meses \$0.75 \$1.37 \$2.50
Un mes \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SÉRIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SÉRIE "B" (dos veces por semana) \$0.75 \$1.37 \$2.50
SÉRIE "C" (una vez por semana) \$0.25 \$0.45 \$0.83

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

La separación de las fuerzas represivas está bien determinada por las leyes.

El policía cree presenciar lo que parece ser la comisión de un delito o de un crimen.

Arrestó al que parece ser el culpable y le envía ante el juez.

El juez escucha al acusado y al acusado; reflexiona, medita, compara, decide y juzga.

Si una pena es aplicada, otras agencias se ocupan de hacerla sufrir al sentenciado.

Pero el policía no se permitía juzgar.

El acusado protesta, tiene una frasecita hecha que le permite cortar el hilo de la conversación al arrestado, invitándolo a pegar la hebra con el señor juez: "Tell it to the Judge", es la frase final de la conversación.

Y el acusado queda informado que "vaya con el cuento al juez".

Tanto dijo, y no más, el policía de Rochester, N. Y., que arrestó la otra noche a Serafin Ramos en la ciudad feudal del fabricante de "kodaks" y capital de la gelatina virgen que más tarde será mancillada, con mayor o menor éxito, en la costa del Pacífico.

No se podrá acusar a ese policía de obrar a la ligera, cuando los dos delincuentes Serafin fué arrestado con un revólver en la mano.

Quiso protestar, pero el policía fué sordo a sus lamentaciones y a sus lamentables excusas.

Un hombre que juega con armas de fuego arriesga el arresto.

Dicese que el diablo las disparará...

Desosos de ser exactos en nuestros recitados, intercalados entre las arias de la vida cómica—zarzuela en muchos actos, no todos buenos, que terminan siempre a manos del empresario de pompas fúnebres, único empresario que jamás pierde—dijimos que Serafin no obedeció inmediatamente al consejo de "ir a contárselo al juez".

Que el hombre es mucho más loco cuando se trata de comunicar sus desgracias que de hacer partícip al prójimo de sus alegrías, sobre todo si las desgracias son inmediatas.

Y qué hombre reconoce que merece ser víctima de la maldadada suerte?

Sólo un buen filósofo posee la facultad de sonreír a los golpes que recibe de esa picaresca dama, que muchos denigran sistemáticamente, pero la que invocan con fervor cuando han jugado a la lotería y esperan el advenimiento del "gordo".

Serafin no es mejor filósofo que la mayoría de los seres humanos.

Por eso estaba dispuesto a contar sus cuitas a cualquier bípido que no fuese juez, pero que consistiese en escuchar sus lamentaciones...

El primer "confidente" de la comedia—casi tragedia—en la que Serafin se vio imponer el papel de protagonista, fué un excelente filósofo.

Lucía abundante cabellera blanca, galonado de ciudad de Rochester, y estaba sentado ante el pupitre del sargento de guardia del puesto de policía.

Los mejores filósofos son los sargentos de policía que montan la guardia nocturna en los puestos de policía.

Ven muchas más miserias humanas que los jueces, y muchas veces las consuelan con una libertad inesperada o, al menos, con buenas palabras de consuelo.

Pero si oyen explicaciones inverosímiles, y creen que la bondad y las tragedias del sargento son de idénticas dimensiones, y ambas incommensurables, entonces el sargento tiene una respuesta preparada para dejar tieso al charlatán que cree que el sargento está dispuesto a aceptar los cuentos de Swift, y de su héroe Gulliver, con el candor crédulo de un niño de diez años.

Tal fué la reacción del veterano sargento cuando oyó, de boca de Serafin, las explicaciones de cómo, cuándo y en qué circunstancias fué arrestado.

"It's that so?", fué la pregunta paralizadora, acompañada de una sonrisa en extremo guasona...

Como la realidad es con frecuencia más inverosímil que los productos de la imaginación más enloquecida, nos guardaremos muy mucho de juzgar el caso, pero diremos que Serafin dió explicaciones tales que abrigamos fundados temores por su libertad personal.

Serafin afirmó que dos individuos desconocidos llegaron a su vera, discutiendo acaloradamente. De las palabras pasaron a los gestos y de los gestos a las amenazas.

Uno de ellos poseía un revólver, pero se echaron a correr cuando Serafin les dijo que él era el dueño de la mente de su adversario, garantizándole el uso exclusivo de sus puños.

Serafin fué elegido testigo único y conservador del arma que hizo la fortuna de Browning.

Los adversarios se pusieron en guardia, mientras Serafin conservaba en su diestra el perrito de seis ladridos.

En esto apuntó al horizonte el agente de policía y los dos adversarios se echaron a correr como lobos que ven llegar a un galgo.

Y Serafin fué arrestado con el arma en la mano.

Sospechamos que el filósofo sargento creó en su imaginación una escena en que Serafin cometía un atraco contra dos inocentes pasajeros, que aprovecharon la llegada del policía para poner pies en polvorosa, lejos de la amenaza de la pólvora.

Puesto que su único comentario fué el de repetir el consejo de su subordinado, añadiendo las tres palabras de su cosecha, que pertenecen al repertorio de todo sargento inercioso:

"It's that so?"

Gran razón tiene el refrán que dice que "entre padres y hermanos no metas tus manos", pero cuerdo

Información Cultural

El Instituto de Asuntos Públicos de Virginia
(Especial para LA PRENSA)
WASHINGTON, julio 14.—Las discusiones de mesa redonda sobre "Nuestras Relaciones Latinoamericanas", en el Instituto de Asuntos Públicos de la Universidad de Virginia, las cuales discusiones tendrán lugar en seis sesiones, los días 5, 7, 9, 12, 14 y 16 del próximo mes de agosto, versarán este año sobre cuestiones distintas de los temas de discusiones de los dos años anteriores.

Las discusiones serán dirigidas por el Dr. Clarence Haring, de la Universidad de Harvard. El doctor Haring fué director de discusiones en las sesiones de 1929, pero en esa ocasión como sustituto del doctor Latané, de la Universidad de Johns Hopkins, quien por consejo de sus médicos, no pudo asistir a las sesiones del año anterior, ni a las próximas.

Las cuestiones elegidas para discusión en las sesiones de agosto son más bien económicas que políticas, y la mayoría de las personas que tomarán parte en las discusiones, a lo menos las cuyos nombres ya han sido anunciados, son norteamericanos. Es de esperar que el doctor Haring, quien es un experto en el tema, siquiera, de algunos de los distinguidos hispanoamericanos de este país, peritos en las materias a discusión. La cooperación en las sesiones anteriores, de internacionalistas hispanoamericanos como el doctor Belandier, del Perú; el doctor Serfaty, de la Argentina; el doctor Castañeda, de Méjico; el doctor Jacinto López, de Venezuela; la señora Muna Lee de Muñoz Marín, de la Universidad de Puerto Rico, y muchos más, han contribuido tanto a la aclaración de opiniones en las discusiones de otros años, que la falta de elementos de esta índole sería deplorable, en la opinión de muchos estadistas norteamericanos que tienen sincero interés en el Instituto.

La primera sesión de la "Mesa Redonda"—la del día 5 de agosto, se dedicará a "La Intervención en Haití", y el conferenciante principal será el doctor W. W. Chamberlain, economista de Nueva York, que ha servido de consejero a varios países durante intervenciones de los Estados Unidos. El señor Franklyn Waltman, corresponsal especial del colega "Baltimore Sun", que estuvo en Haití hace poco con la Comandante Forbes, tomará parte en las discusiones

SECCION DE RADIO

Fernando Bolin es la figura principal de la hora argentina por la estación WRNY, a las 9 de la noche.—Agustín Cornejo en diez minutos de música argentina por la estación WMCA, a las 7.35 de la tarde.—Un programa dedicado a composiciones de Beethoven por la estación WEAF, a las 9 de la noche.—Dos conciertos sinfónicos a las ocho y media, uno por la estación WOR y otro por la WNYC.—Otras atracciones.

Fernando Bolin, el popular artista argentino, que tan mercedos triunfos conquista con su presentación ante el microfono de la estación WRNY la semana pasada, continúa siendo la atracción más notable de la espléndida hora musical que esta estación ofrece los martes, a las nueve de la noche, bajo los auspicios del "Argentine Bureau". Fernando Bolin ofrece durante esta media hora de música y conversaciones argentinas algunos de los números más populares y más interpretativos de los sentimientos de aquel gran pueblo, trayendo a los radio-escuchas un reflejo fiel de las virtudes espirituales del alma argentina.

Esta hora continuará, se nos asegura, por algún tiempo para deleite de los radio-escuchas, ya que su misión es especialmente el popularizar entre el público de aquí la música y las atracciones que van formando poco a poco la tradición argentina. Además de algunas selecciones musicales de rara belleza, radiará durante esta media hora un breve discurso sobre las bellezas del país argentino y los encantos que esperan allí a todo aquel que visita la progresista y adelantada república hispanoamericana.

Otro programa argentino radiará esta tarde, a las siete y treinta y cinco minutos, por la estación WMCA, la que en los últimos tiempos viene mostrando plausible predilección por los programas hispanos. En este programa, de sólo diez minutos de duración, Agustín Cornejo, tenor argentino, cantará algunas canciones populares de su patria, acompañándose él mismo con la guitarra. El señor Cornejo es una figura ya popular entre los radio-escuchas, por haber venido radiando desde la semana pasada en las últimas sesiones, siempre con creciente éxito.

"Los Aztecas" cuentan con el siguiente programa para las dos y media de la tarde, por la estación WABC, como de costumbre:

1. "El Puño de Roma", pasodoble, "Los Aztecas".
2. Solo de baritone: "Qué Linda Sois", Luis Zamudio.
3. Solo de baritone: "Dos Guitarras", Rafael Almazán.
4. Duetto vocal: "Amoroso Consueño", Carlos y Almazán.
5. Solo de guitarra: "Tremolo en La", Infante.
6. Solo de baritone: "Negra Consueña", Luis Zamudio.
7. "Cielito", canción cubana, Luis Zamudio.
8. "El Torito", grupo vocal, "Los Aztecas".
9. "Canción de tango", "Los Aztecas".
10. Solo de baritone: "Memoria", Luis Zamudio.

Dos espléndidos programas musicales ofrecen las estaciones de radio para esta noche, uno por la estación WNYC, desde las ocho y media, radiado desde Prospect Park, Brooklyn, y el otro por la estación WOR, radiado desde el Lewisohn Stadium, desde las ocho y media también. El programa para esta última estación es:

Obertura a "Egmont", Op. 81, Beethoven.
Valse, de "Die Fledermaus", Wagner.
Nocturno para orquesta, Debussy.
Pezes.
Rapsodia Hungara No. 1, Liszt.
Sinfonía No. 2 en D Mayor, Op. 53, Brahms.

A las diez y cuarto de la noche, la misma estación WOR radia un interesante programa de media hora sobre datos históricos de la India, junto con algunas selecciones admirables de música oriental. La conversación de esta noche girará alrededor del régimen de Mahatma en el siglo XVI, comparándolo brevemente con el reinado de Elizabeth en Inglaterra. El programa de música es como sigue:

La "Serenata Española", de Reddick.
Sweet and Low, solo de soprano.
Premier Armour, solo de soprano.
Glanzer Bread Brigade, de De Leath.
Devoted to You, de Sherman.
Solo de soprano.

La misma estación WEAF cuenta para las nueve de la noche con un exquisito programa musical, dedicado exclusivamente a la música clásica.

AGENCIA FUNERARIA
LA CASA FUNERARIA
Ceremonia Económica
Llamada TRAFALGAR 8200
FRANK E. CAMPBELL
The Funeral Church Inc. (libre culto)
Broadway y 66th Street, N.Y.

LA UNION BENEFICA ESPAÑOLA
Tiene el sentimiento de anunciar el fallecimiento de la socia

Sra. Eufrosia D. de Gallego
E. P. D.
de 39 años de edad, natural de Santander, España, acaecido el día 12 de julio de 1930, y ruega encarecidamente a todos los socios se sirvan concurrir al sepelio que tendrá lugar hoy, martes, 15 de julio, a las 10 de la mañana, desde la casa mortuoria, 244 New Main St., Yonkers, N. Y., al panteón de la sociedad, en el Calvary Cemetery, en Long Island, anticipando las más sentidas gracias.

SELECCIONES

- 2.30 P. M.—"Los Aztecas," musicales hispanos—WABC.
4.00 P. M.—Vagabundos del Pacifico—WJZ.
6.00 P. M.—Sinfonía del Nuevo Mundo—WABC.
7.35 P. M.—Agustín Cornejo, aires argentinos—WMCA.
8.00 P. M.—Musicales, con Julia Sanderson—WABC.
8.00 P. M.—Orquesta con Vicente López—WJZ.
8.00 P. M.—Gonia Fornariova y orquesta—WEAF.
8.30 P. M.—Concierto desde el Prospect Park—WNYC.
8.30 P. M.—Concierto filarmónico-sinfónico—WOR.
9.00 P. M.—Hora argentina, musicales populares—WRNY.
9.30 P. M.—Tenor, trio, violines y orquesta—WEAF.
10.00 P. M.—Saludo de la Westinghouse—WJZ.
10.15 P. M.—Musicales del oriente—WOR.
10.15 P. M.—Hora de ópera, con orquesta y solistas—WABC.
11.00 P. M.—Elsie Baker, Theodore Webb y orquesta, con Hugo Mariani—WEAF.

do exclusivamente al monumental Ludwig van Beethoven, una de las más geniales figuras del mundo musical.

El programa será presentado bajo la dirección de Nathaniel Shilkret, participando en el mismo su orquesta sinfónica y solos instrumentales y vocales. La nota más saliente del programa será sin duda alguna la interpretación de su "Quinta Sinfonía", aun cuando se ha reducido considerablemente, no considerándola como una de las más famosas composiciones del celebrado autor.

La figura de Beethoven se destaca como una formidable fuerza revolucionaria en el campo musical, abandonando la forma y estructura de la era musical que le precedía, pronto se vio sujeto a los movimientos violentos de una emoción individual que se valió de este medio para expresarse con intensidad inigualada.

Beethoven nació en Bonn, en 1770, y muy pronto sirvió como un medio de enlace y unión entre dos espíritus, marcando primero de manera singular con su emoción individual las huellas de las antiguas formas musicales y subordinando éstas más tarde enteramente a los movimientos de las altas y bajas de la emoción del individuo.

De sus obras principales, ofrecen tres en el programa de esta noche. La primera es la composición "Trio en B Llana", juzgada no sólo como la más bella composición que Beethoven escribió de esta clase, sino como la más grande de este género jamás producida. La segunda es la "Quinta Sinfonía", a la que seguirá una parte de la "Nona", y última sinfonía del gran maestro, donde él se valió de cantantes para entonar las palabras de Schiller en "Oda a la Alegría". Esta composición fue estrenada en 1824, tres años antes de la muerte de Beethoven, cuando ya el gran genio estaba totalmente sordo, no pudiendo, por lo tanto, ni oír la música ni los atronadores aplausos que siguieron. Sólo pudo leer la partitura a medida que la orquesta la interpretaba.

Contra la costumbre establecida durante tantos años de dar a los artistas unas vacaciones prolongadas—véase si no el ejemplo de los teatros de ópera o comedia, de los artistas del cine, etc.—el radio opone una resistencia inquebrantable, negándose casi en absoluto a conceder vacaciones de ningún género a sus artistas.

Uno de los ejemplos más evidentes de la constancia con que las más populares figuras del microfono tienen que mantenerse ante este aparato, para deleitar a miles de personas, dándoles la sorpresa de que tantos radio-escuchas vieron el sábado pasado que "Amos y Andy" no estaban "en el aire".

Ocurrió no que habían ido de vacaciones, sino que habían tomado en Chicago un tren que los llevaría a Hollywood, donde están actualmente filmando una película. Hasta ahora radiaban desde Chicago, ahora radian desde Los Angeles, sin otra interrupción que la del día citado, cuando les fue imposible presentarse ante el microfono. Esta fue su única vacación.

Otra popular figura, Vaughn de Leath, tenor de "La Voz de Firestone", salió últimamente para Europa, pero sus vacaciones véanse interrumpidas con frecuentes conciertos, y los artistas saben bien lo que esto significa. Nada de vacaciones, sino constante practicar y ensayar. Rosalind Green, otra estrella de la NBC, está en Europa también, pero piensa radiar desde Londres algunos programas.

La mayoría de los artistas de la NBC pasan sus vacaciones alrededor de la ciudad, no más de dos horas de viaje de los estudios de la empresa. Muchos de ellos están por los lugares más inmediatos de Long Island y Connecticut, lugares muy populares porque no están lejos del microfono. B. A. Rolfe, el popular director de la orquesta "Lucky Strike", compró recientemente un bote-motor, para divertirse por el río durante las horas de ocio. Gustav Haenschen, director de la orquesta Palmolive, hizo de su yate su hogar de verano. Y así sucesivamente.

WNYC, 356 M.
1.00 P. M.—Poesías originales.
1.15 P. M.—Canciones.
1.30 P. M.—Italiano elemental.
1.45 P. M.—Italiano superior.
2.00 P. M.—Colegio del aire.
2.15 P. M.—Serenatas.
2.30 P. M.—Concierto desde el Prospect Park.

Fernando Bolin, admirado artista argentino que toma parte prominente en la "Hora Argentina", de la estación WRNY, los martes, a las nueve de la noche.

Programa para Hoy
WEAF, 454.3 M.
8.30 A. M.—Jolgorio.
8.45 A. M.—Música de la mañana.
9.00 A. M.—Sopranos.
9.15 A. M.—Variaciones.
9.30 A. M.—Canciones.
9.45 A. M.—Canciones.
10.00 A. M.—Canciones.
10.15 A. M.—Canciones.
10.30 A. M.—Canciones.
10.45 A. M.—Canciones.
11.00 A. M.—Canciones.
11.15 A. M.—Canciones.
11.30 A. M.—Canciones.
11.45 A. M.—Canciones.
12.00 P. M.—Orquesta.

WJZ, 394.5 M.
8.45 A. M.—Banda de baile.
8.55 A. M.—Trio Parnaso.
9.10 A. M.—Orquesta de baile.
9.25 A. M.—Recitales.
9.40 A. M.—Orquesta de baile y canciones.
9.55 A. M.—Trio de canciones.
10.10 A. M.—Banda de las Mili Melodías.
10.25 A. M.—Serenata de Chicago.
10.40 A. M.—Vagabundos del Pacifico.
10.55 A. M.—Canciones.
11.10 A. M.—Musicales.
11.25 A. M.—Trio de canciones y tenor.
11.40 A. M.—Amos y Andy.
11.55 A. M.—Orquesta de piano y canciones.
12.10 P. M.—Phil Cook.
12.25 P. M.—Variaciones.
12.40 P. M.—Orquesta con Vicente López.
12.55 P. M.—Canciones y variaciones.
1.10 P. M.—Variaciones y orquesta.
1.25 P. M.—Orquesta con Hugo Mariani.
1.40 P. M.—Sinfonía de la Westinghouse.
1.55 P. M.—Canciones y orquesta.
2.10 P. M.—Música Sinfónica.
2.25 P. M.—Orquesta.

WABC, 349 M.
8.45 A. M.—Melodías con Vicente López.
8.55 A. M.—Musicales y Variaciones.
9.10 A. M.—Concierto de la banda del Ejército de los Estados Unidos.
9.25 A. M.—Orquesta.
9.40 A. M.—Orquesta.
9.55 A. M.—Idem.
10.10 A. M.—Idem.
10.25 A. M.—Idem.
10.40 A. M.—Idem.
10.55 A. M.—Idem.
11.10 A. M.—Idem.
11.25 A. M.—Idem.
11.40 A. M.—Idem.
11.55 A. M.—Idem.
12.10 P. M.—Idem.
12.25 P. M.—Idem.
12.40 P. M.—Idem.
12.55 P. M.—Idem.
1.10 P. M.—Idem.
1.25 P. M.—Idem.
1.40 P. M.—Idem.
1.55 P. M.—Idem.
2.10 P. M.—Idem.
2.25 P. M.—Idem.
2.40 P. M.—Idem.
2.55 P. M.—Idem.
3.10 P. M.—Idem.
3.25 P. M.—Idem.
3.40 P. M.—Idem.
3.55 P. M.—Idem.
4.10 P. M.—Idem.
4.25 P. M.—Idem.
4.40 P. M.—Idem.
4.55 P. M.—Idem.
5.10 P. M.—Idem.
5.25 P. M.—Idem.
5.40 P. M.—Idem.
5.55 P. M.—Idem.
6.10 P. M.—Idem.
6.25 P. M.—Idem.
6.40 P. M.—Idem.
6.55 P. M.—Idem.
7.10 P. M.—Idem.
7.25 P. M.—Idem.
7.40 P. M.—Idem.
7.55 P. M.—Idem.
8.10 P. M.—Idem.
8.25 P. M.—Idem.
8.40 P. M.—Idem.
8.55 P. M.—Idem.
9.10 P. M.—Idem.
9.25 P. M.—Idem.
9.40 P. M.—Idem.
9.55 P. M.—Idem.
10.10 P. M.—Idem.
10.25 P. M.—Idem.
10.40 P. M.—Idem.
10.55 P. M.—Idem.
11.10 P. M.—Idem.
11.25 P. M.—Idem.
11.40 P. M.—Idem.
11.55 P. M.—Idem.
12.10 P. M.—Idem.
12.25 P. M.—Idem.
12.40 P. M.—Idem.
12.55 P. M.—Idem.
1.10 P. M.—Idem.
1.25 P. M.—Idem.
1.40 P. M.—Idem.
1.55 P. M.—Idem.
2.10 P. M.—Idem.
2.25 P. M.—Idem.
2.40 P. M.—Idem.
2.55 P. M.—Idem.
3.10 P. M.—Idem.
3.25 P. M.—Idem.
3.40 P. M.—Idem.
3.55 P. M.—Idem.
4.10 P. M.—Idem.
4.25 P. M.—Idem.
4.40 P. M.—Idem.
4.55 P. M.—Idem.
5.10 P. M.—Idem.
5.25 P. M.—Idem.
5.40 P. M.—Idem.
5.55 P. M.—Idem.
6.10 P. M.—Idem.
6.25 P. M.—Idem.
6.40 P. M.—Idem.
6.55 P. M.—Idem.
7.10 P. M.—Idem.
7.25 P. M.—Idem.
7.40 P. M.—Idem.
7.55 P. M.—Idem.
8.10 P. M.—Idem.
8.25 P. M.—Idem.
8.40 P. M.—Idem.
8.55 P. M.—Idem.
9.10 P. M.—Idem.
9.25 P. M.—Idem.
9.40 P. M.—Idem.
9.55 P. M.—Idem.
10.10 P. M.—Idem.
10.25 P. M.—Idem.
10.40 P. M.—Idem.
10.55 P. M.—Idem.
11.10 P. M.—Idem.
11.25 P. M.—Idem.
11.40 P. M.—Idem.
11.55 P. M.—Idem.
12.10 P. M.—Idem.
12.25 P. M.—Idem.
12.40 P. M.—Idem.
12.55 P. M.—Idem.
1.10 P. M.—Idem.
1.25 P. M.—Idem.
1.40 P. M.—Idem.
1.55 P. M.—Idem.
2.10 P. M.—Idem.
2.25 P. M.—Idem.
2.40 P. M.—Idem.
2.55 P. M.—Idem.
3.10 P. M.—Idem.
3.25 P. M.—Idem.
3.40 P. M.—Idem.
3.55 P. M.—Idem.
4.10 P. M.—Idem.
4.25 P. M.—Idem.
4.40 P. M.—Idem.
4.55 P. M.—Idem.
5.10 P. M.—Idem.
5.25 P. M.—Idem.
5.40 P. M.—Idem.
5.55 P. M.—Idem.
6.10 P. M.—Idem.
6.25 P. M.—Idem.
6.40 P. M.—Idem.
6.55 P. M.—Idem.
7.10 P. M.—Idem.
7.25 P. M.—Idem.
7.40 P. M.—Idem.
7.55 P. M.—Idem.
8.10 P. M.—Idem.
8.25 P. M.—Idem.
8.40 P. M.—Idem.
8.55 P. M.—Idem.
9.10 P. M.—Idem.
9.25 P. M.—Idem.
9.40 P. M.—Idem.
9.55 P. M.—Idem.
10.10 P. M.—Idem.
10.25 P. M.—Idem.
10.40 P. M.—Idem.
10.55 P. M.—Idem.
11.10 P. M.—Idem.
11.25 P. M.—Idem.
11.40 P. M.—Idem.
11.55 P. M.—Idem.
12.10 P. M.—Idem.
12.25 P. M.—Idem.
12.40 P. M.—Idem.
12.55 P. M.—Idem.
1.10 P. M.—Idem.
1.25 P. M.—Idem.
1.40 P. M.—Idem.
1.55 P. M.—Idem.
2.10 P. M.—Idem.
2.25 P. M.—Idem.
2.40 P. M.—Idem.
2.55 P. M.—Idem.
3.10 P. M.—Idem.
3.25 P. M.—Idem.
3.40 P. M.—Idem.
3.55 P. M.—Idem.
4.10 P. M.—Idem.
4.25 P. M.—Idem.
4.40 P. M.—Idem.
4.55 P. M.—Idem.
5.10 P. M.—Idem.
5.25 P. M.—Idem.
5.40 P. M.—Idem.
5.55 P. M.—Idem.
6.10 P. M.—Idem.
6.25 P. M.—Idem.
6.40 P. M.—Idem.
6.55 P. M.—Idem.
7.10 P. M.—Idem.
7.25 P. M.—Idem.
7.40 P. M.—Idem.
7.55 P. M.—Idem.
8.10 P. M.—Idem.
8.25 P. M.—Idem.
8.40 P. M.—Idem.
8.55 P. M.—Idem.
9.10 P. M.—Idem.
9.25 P. M.—Idem.
9.40 P. M.—Idem.
9.55 P. M.—Idem.
10.10 P. M.—Idem.
10.25 P. M.—Idem.
10.40 P. M.—Idem.
10.55 P. M.—Idem.
11.10 P. M.—Idem.
11.25 P. M.—Idem.
11.40 P. M.—Idem.
11.55 P. M.—Idem.
12.10 P. M.—Idem.
12.25 P. M.—Idem.
12.40 P. M.—Idem.
12.55 P. M.—Idem.
1.10 P. M.—Idem.
1.25 P. M.—Idem.
1.40 P. M.—Idem.
1.55 P. M.—Idem.
2.10 P. M.—Idem.
2.25 P. M.—Idem.
2.40 P. M.—Idem.
2.55 P. M.—Idem.
3.10 P. M.—Idem.
3.25 P. M.—Idem.
3.40 P. M.—Idem.
3.55 P. M.—Idem.
4.10 P. M.—Idem.
4.25 P. M.—Idem.
4.40 P. M.—Idem.
4.55 P. M.—Idem.
5.10 P. M.—Idem.
5.25 P. M.—Idem.
5.40 P. M.—Idem.
5.55 P. M.—Idem.
6.10 P. M.—Idem.
6.25 P. M.—Idem.
6.40 P. M.—Idem.
6.55 P. M.—Idem.
7.10 P. M.—Idem.
7.25 P. M.—Idem.
7.40 P. M.—Idem.
7.55 P. M.—Idem.
8.10 P. M.—Idem.
8.25 P. M.—Idem.
8.40 P. M.—Idem.
8.55 P. M.—Idem.
9.10 P. M.—Idem.
9.25 P. M.—Idem.
9.40 P. M.—Idem.
9.55 P. M.—Idem.
10.10 P. M.—Idem.
10.25 P. M.—Idem.
10.40 P. M.—Idem.
10.55 P. M.—Idem.
11.10 P. M.—Idem.
11.25 P. M.—Idem.
11.40 P. M.—Idem.
11.55 P. M.—Idem.
12.10 P. M.—Idem.
12.25 P. M.—Idem.
12.40 P. M.—Idem.
12.55 P. M.—Idem.
1.10 P. M.—Idem.
1.25 P. M.—Idem.
1.40 P. M.—Idem.
1.55 P. M.—Idem.
2.10 P. M.—Idem.
2.25 P. M.—Idem.
2.40 P. M.—Idem.
2.55 P. M.—Idem.
3.10 P. M.—Idem.
3.25 P. M.—Idem.
3.40 P. M.—Idem.
3.55 P. M.—Idem.
4.10 P. M.—Idem.
4.25 P. M.—Idem.
4.40 P. M.—Idem.
4.55 P. M.—Idem.
5.10 P. M.—Idem.
5.25 P. M.—Idem.
5.40 P. M.—Idem.
5.55 P. M.—Idem.
6.10 P. M.—Idem.
6.25 P. M.—Idem.
6.40 P. M.—Idem.
6.55 P. M.—Idem.
7.10 P. M.—Idem.
7.25 P. M.—Idem.
7.40 P. M.—Idem.
7.55 P. M.—Idem.
8.10 P. M.—Idem.
8.25 P. M.—Idem.
8.40 P. M.—Idem.
8.55 P. M.—Idem.
9.10 P. M.—Idem.
9.25 P. M.—Idem.
9.40 P. M.—Idem.
9.55 P. M.—Idem.
10.10 P. M.—Idem.
10.25 P. M.—Idem.
10.40 P. M.—Idem.
10.55 P. M.—Idem.
11.10 P. M.—Idem.
11.25 P. M.—Idem.
11.40 P. M.—Idem.
11.55 P. M.—Idem.
12.10 P. M.—Idem.
12.25 P. M.—Idem.
12.40 P. M.—Idem.
12.55 P. M.—Idem.
1.10 P. M.—Idem.
1.25 P. M.—Idem.
1.40 P. M.—Idem.
1.55 P. M.—Idem.
2.10 P. M.—Idem.
2.25 P. M.—Idem.
2.40 P. M.—Idem.
2.55 P. M.—Idem.
3.10 P. M.—Idem.
3.25 P. M.—Idem.
3.40 P. M.—Idem.
3.55 P. M.—Idem.
4.10 P. M.—Idem.
4.25 P. M.—Idem.
4.40 P. M.—Idem.
4.55 P. M.—Idem.
5.10 P. M.—Idem.
5.25 P. M.—Idem.
5.40 P. M.—Idem.
5.55 P. M.—Idem.
6.10 P. M.—Idem.
6.25 P. M.—Idem.
6.40 P. M.—Idem.
6.55 P. M.—Idem.
7.10 P. M.—Idem.
7.25 P. M.—Idem.
7.40 P. M.—Idem.
7.55 P. M.—Idem.
8.10 P. M.—Idem.
8.25 P. M.—Idem.
8.40 P. M.—Idem.
8.55 P. M.—Idem.
9.10 P. M.—Idem.
9.25 P. M.—Idem.
9.40 P. M.—Idem.
9.55 P. M.—Idem.
10.10 P. M.—Idem.
10.25 P. M.—Idem.
10.40 P. M.—Idem.
10.55 P. M.—Idem.
11.10 P. M.—Idem.
11.25 P. M.—Idem.
11.40 P. M.—Idem.
11.55 P. M.—Idem.
12.10 P. M.—Idem.
12.25 P. M.—Idem.
12.40 P. M.—Idem.
12.55 P. M.—Idem.
1.10 P. M.—Idem.
1.25 P. M.—Idem.
1.40 P. M.—Idem.
1.55 P. M.—Idem.
2.10 P. M.—Idem.
2.25 P. M.—Idem.
2.40 P. M.—Idem.
2.55 P. M.—Idem.
3.10 P. M.—Idem.
3.25 P. M.—Idem.
3.40 P. M.—Idem.
3.55 P. M.—Idem.
4.10 P. M.—Idem.
4.25 P. M.—Idem.
4.40 P. M.—Idem.
4.55 P. M.—Idem.
5.10 P. M.—Idem.
5.25 P. M.—Idem.
5.40 P. M.—Idem.
5.55 P. M.—Idem.
6.10 P. M.—Idem.
6.25 P. M.—Idem.
6.40 P. M.—Idem.
6.55 P. M.—Idem.
7.10 P. M.—Idem.
7.25 P. M.—Idem.
7.40 P. M.—Idem.
7.55 P. M.—Idem.
8.10 P. M.—Idem.
8.25 P. M.—Idem.
8.40 P. M.—Idem.
8.55 P. M.—Idem.
9.10 P. M.—Idem.
9.25 P. M.—Idem.
9.40 P. M.—Idem.
9.55 P. M.—Idem.
10.10 P. M.—Idem.
10.25 P. M.—Idem.
10.40 P. M.—Idem.
10.55 P. M.—Idem.
11.10 P. M.—Idem.
11.25 P. M.—Idem.
11.40 P. M.—Idem.
11.55 P. M.—Idem.
12.10 P. M.—Idem.
12.25 P. M.—Idem.
12.40 P. M.—Idem.
12.55 P. M.—Idem.
1.10 P. M.—Idem.
1.25 P. M.—Idem.
1.40 P. M.—Idem.
1.55 P. M.—Idem.
2.10 P. M.—Idem.
2.25 P. M.—Idem.
2.40 P. M.—Idem.
2.55 P. M.—Idem.
3.10 P. M.—Idem.
3.25 P. M.—Idem.
3.40 P. M.—Idem.
3.55 P. M.—Idem.
4.10 P. M.—Idem.
4.25 P. M.—Idem.
4.40 P. M.—Idem.
4.55 P. M.—Idem.
5.10 P. M.—Idem.
5.25 P. M.—Idem.
5.40 P. M.—Idem.
5.55 P. M.—Idem.
6.10 P. M.—Idem.
6.25 P. M.—Idem.
6.40 P. M.—Idem.
6.55 P. M.—Idem.
7.10 P. M.—Idem.
7.25 P. M.—Idem.
7.40 P. M.—Idem.
7.55 P. M.—Idem.
8.10 P. M.—Idem.
8.25 P. M.—Idem.
8.40 P. M.—Idem.
8.55 P. M.—Idem.
9.10 P. M.—Idem.
9.25 P. M.—Idem.
9.40 P. M.—Idem.
9.55 P. M.—Idem.
10.10 P. M.—Idem.
10.25 P. M.—Idem.
10.40 P. M.—Idem.
10.55 P. M.—Idem.
11.10 P. M.—Idem.
11.25 P. M.—Idem.
11.40 P. M.—Idem.
11.55 P. M.—Idem.
12.10 P. M.—Idem.
12.25 P. M.—Idem.
12.40 P. M.—Idem.
12.55 P. M.—Idem.
1.10 P. M.—Idem.
1.25 P. M.—Idem.
1.40 P. M.—Idem.
1.55 P. M.—Idem.
2.10 P. M.—Idem.
2.25 P. M.—Idem.
2.40 P. M.—Idem.
2.55 P. M.—Idem.
3.10 P. M.—Idem.
3.25 P. M.—Idem.
3.40 P. M.—Idem.
3.55 P. M.—Idem.
4.10 P. M.—Idem.
4.25 P. M.—Idem.
4.40 P. M.—Idem.
4.55 P. M.—Idem.
5.10 P. M.—Idem.
5.25 P. M.—Idem.
5.40 P. M.—Idem.
5.55 P. M.—Idem.
6.10 P. M.—Idem.
6.25 P. M.—Idem.
6.40 P. M.—Idem.
6.55 P. M.—Idem.
7.10 P. M.—Idem.
7.25 P. M.—Idem.
7.40 P. M.—Idem.
7.55 P. M.—Idem.
8.10 P. M.—Idem.
8.25 P. M.—Idem.
8.40 P. M.—Idem.
8.55 P. M.—Idem.
9.10 P. M.—Idem.
9.25 P. M.—Idem.
9.40 P. M.—Idem.
9.55 P. M.—Idem.
10.10 P. M.—Idem.
10.25 P. M.—Idem.
10.40 P. M.—Idem.
10.55 P. M.—Idem.
11.10 P. M.—Idem.
11.25 P. M.—Idem.
11.40 P. M.—Idem.
11.55 P. M.—Idem.
12.10 P. M.—Idem.
12.25 P. M.—Idem.
12.40 P. M.—Idem.
12.55 P. M.—Idem.
1.10 P. M.—Idem.
1.25 P. M.—Idem.
1.40 P. M.—Idem.
1.55 P. M.—Idem.
2.10 P. M.—Idem.
2.25 P. M.—Idem.
2.40 P. M.—Idem.
2.55 P. M.—Idem.
3.10 P. M.—Idem.
3.25 P. M.—Idem.
3.40 P. M.—Idem.
3.55 P. M.—Idem.
4.10 P. M.—Idem.
4.25 P. M.—Idem.
4.40 P. M.—Idem.
4.55 P. M.—Idem.
5.10 P. M.—Idem.
5.25 P. M.—Idem.
5.40 P. M.—Idem.
5.55 P. M.—Idem.
6.10 P. M.—Idem.
6.25 P. M.—Idem.
6.40 P. M.—Idem.
6.55 P. M.—Idem.
7.10 P. M.—Idem.
7.25 P. M.—Idem.
7.40 P. M.—Idem.
7.55 P. M.—Idem.
8.10 P. M.—Idem.
8.25 P. M.—Idem.
8.40 P. M.—Idem.
8.55 P. M.—Idem.
9.10 P. M.—Idem.
9.25 P. M.—Idem.
9.40 P. M.—Idem.
9.55 P. M.—Idem.
10.10 P. M.—Idem.
10.25 P. M.—Idem.
10.40 P. M.—Idem.
10.55 P. M.—Idem.
11.10 P. M.—Idem.
11.25 P. M.—Idem.
11.40 P. M.—Idem.
11.55 P. M.—Idem.
12.10 P. M.—Idem.
12.25 P. M.—Idem.
12.40 P. M.—Idem.
12.55 P. M.—Idem.
1.10 P. M.—Idem.
1.25 P. M.—Idem.
1.40 P. M.—Idem.
1.55 P. M.—Idem.
2.10 P. M.—Idem.
2.25 P. M.—Idem.
2.40 P. M.—Idem.
2.55 P. M.—Idem.
3.10 P. M.—Idem.
3.25 P. M.—Idem.
3.40 P. M.—Idem.
3.55 P. M.—Idem.
4.10 P. M.—Idem.
4.25 P. M.—Idem.
4.40 P. M.—Idem.
4.55 P. M.—Idem.
5.10 P. M.—Idem.
5.25 P. M.—Idem.
5.40 P. M.—Idem.
5.55 P. M.—Idem.
6.10 P. M.—Idem.
6.25 P. M.—Idem.
6.40 P. M.—Idem.
6.55 P. M.—Idem.
7.10 P. M.—Idem.
7.25 P. M.—Idem.
7.40 P. M.—Idem.
7.55 P. M.—Idem.
8.10 P. M.—Idem.
8.25 P. M.—Idem.
8.40 P. M.—Idem.
8.55 P. M.—Idem.
9.10 P. M.—Idem.
9.25 P. M.—Idem.
9.40 P. M.—Idem.
9.55 P. M.—Idem.
10.10 P. M.—Idem.
10.25 P. M.—Idem.
10.40 P. M.—Idem.
10.55 P. M.—Idem.
11.10 P. M.—Idem.
11.25 P. M.—Idem.
11.40 P. M.—Idem.
11.55 P. M.—Idem.
12.10 P. M.—Idem.
12.25 P. M.—Idem.
12.40 P. M.—Idem.
12.55 P. M.—Idem.<

Via PANAMA CANAL
Los vapores más rápidos y mejores
la costa Oeste

ACONCAGUA Julio
TENO Agosto
Atracciones especiales: Gimnasio, sala
para privados de fumar, coche
y jarda de campo de tenis. Costo
Compañía Sud Americana de Vapores

(South American Steamship Co.)
WESSEL, DUVAL & CO.
General Agents, 1 Broadway

TAQUIGRAFAS, estén c
empleadas: publiquen en LA
PRENSA un anuncio clasificado
Tendrán abundantes con-
testaciones. Las que trabajan
pueden mejorar su situación.
No publiquen nombre ni domi-
cilio. Pueden hacer directa